

**Decreto federale
concernente l'Accordo europeo del 1° luglio 1970 relativo
alle prestazioni lavorative degli equipaggi dei veicoli addetti
ai trasporti internazionali su strada (AETR)**

dell'8 ottobre 1999

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 166 della Costituzione federale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 5 maggio 1999¹,

decreta:

Art. 1

¹ L'Accordo europeo del 1° luglio 1970 (nella versione del 5 febbraio 1993) relativo alle prestazioni lavorative degli equipaggi dei veicoli addetti ai trasporti internazionali su strada (AETR) è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

Art. 2

Il presente decreto sottostà al referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 8 ottobre 1999

La presidente: Heberlein

Il segretario: Anliker

Consiglio degli Stati, 8 ottobre 1999

Il presidente: Rhinow

Il segretario: Lanz

Data di pubblicazione: 26 ottobre 1999²

Termine di referendum: 3 febbraio 2000

1441

¹ FF 1999 5052

² FF 1999 7587